

한-독 사회적 시장경제 세미나 출장복명

(규제연구센터, 2018.10.22)

1 배경 및 목적

- 대통령 방독 계기 메르켈 총리와와의 회담(2017.7월)시 사회적 시장경제 모색을 위한 한독간 협력 강화 논의에 따라 관련 정책 세미나 개최
- 양국의 사회적 시장경제 정책 소개 및 토론, △세계화·디지털화에 따른 사회적 시장경제의 변화 등을 주요 의제로 선정
 - 세미나를 2개의 세션으로 나누어 국가별 발표를 진행하고 상대 국가 전문가들이 토론에 참여하는 형식으로 진행

2 출장 개요

- 예 산: 규제비용·편익 분석 검증
- 기 간: 2018년 9월 18일(화) ~ 22일(토), 출·입국일 포함
- 출장지: 베를린 독일
- 출장자: 총 4명

	이름	소속 및 직함
1	김정욱	KDI 규제연구센터 센터장
2	조성익	KDI 시장정책연구부 부장
3	이화령	KDI 시장정책연구부 연구위원
4	조희아	KDI 규제연구센터 연구원

3 주요 일정

일자	시간	내용	비고
9.18 (화)	12:15	인천 출발(LH719, LH2048)	· 출장자 전원
	19:05	베를린 도착	
	19:40~20:40	공항→호텔 이동	· 장소: Motel One Berlin-Potsdamer Platz
	20:40	호텔 체크인	
9.19 (수)	13:30~14:00	호텔→세미나 장소 이동	· 출장자 전원, 하기 세미나 참석자 목록 참조
	14:30~18:30	한독 사회적 시장경제 세미나 ※ 하기 '세미나 프로그램' 참조	
	18:40~19:00	세미나 장소→대사관저 이동	· 장소: 관저
	19:00~21:00	대사 주최 만찬 KDI-KAS MoU 체결	· 장소: 관저
9.20 (목)	17:00~18:45	National Regulatory Control Council 면담	· 장소: 독일 한국대사관 · 김정욱, 조희아, Sabine Kuhlmann
9.21 (금)	14:45~11:20 (+1)	베를린 출발→인천 도착(LH191, LH712)	· 김정욱, 조성익, 이화령

- 한-독 사회적 시장경제 세미나 세부일정

ROK-Germany Seminar on Social Market Economy	
Konrad-Adenauer Stiftung	
14:30	Opening Remarks Rabea Brauer, Head of Team Asia and Pacific, Department European and International Cooperation of Konrad-Adenauer-Stiftung H.E. Mr. Bumgoo Jong, Ambassador of the Republic of Korea
14:45	Keynote Dr. Astrid Klesse, Deputy Director, General Directorate for Economic Policy, Federal Ministry of Economy and Energy
15:00	Mr. Kang-hyeon Yun, Deputy Minister for Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Republic of Korea
15:15	Session 1: Introducing Social Market Economy - The German Perspective ■ Principles and normative fundaments of the Social Market Economy Professor Dr. Nils Goldschmidt, Universität Siegen and

	<p>Aktionsgemeinschaft Sozial Marktwirtschaft</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ The order of fair competition and the role of the state <p>Professor Dr. Michael Wohlgemuth, OpenEurope gGmbH, formerly at Walter-Eucken-Institute Freiburg</p> <p>Moderation Matthias Schäfer, Team Economic Policy, Konrad-Adenauer Foundation</p> <p>Reflections from Korean Panelists from Session 1: Dr. Sung Ick Cho, Director and Vice President, Department of Markets and Institutions, KDI Dr. Hwa Ryung Lee, Fellow, Department of Markets and Institutions, KDI Dr. Jung Wook Kim, Director, Centre for Regulatory Studies</p>
16:30	<i>Coffee break</i>
16:45	<p>Session 2: Korean Social Market Economy Policies</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ensuring Fair Competition <p>Dr. Sung Ick Cho, Director and Vice President, Department of Markets and Institutions, KDI</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Encouraging Worker Participation <p>Dr. Hwa Ryung Lee, Fellow, Department of Markets and Institutions, KDI</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Social Economy <p>Dr. Jung Wook Kim, Director, Centre for Regulatory Studies</p> <p>Reflections from German Panelists from Session 2: Professor Dr. Lothar Funk, Hochschule Dusseldorf Mathias Hubscher, Advisor for Economic and Energy Policy, CDU Headquarter Berlin Dr. Hans-Jorg Dietche Advisor at the CDU/CSU-Parliamentary Group</p>
18:30	Conclusion and Wrap up

□ 세미나 참석자 목록

ROK-Germany Seminar on Social Market Economy	
참석자	
	
<p>Republic of Korea-Germany Seminar on Social Market Economy</p> <p>19. September 2018, 2.30pm to 6pm</p>	
List of Participants	
Dr. Knut Bergmann	German Economic Institute
Rabea Brauer	Head of Team Asia and Pacific Konrad-Adenauer-Stiftung
Dr. Sung Ick Cho	Director and Vice President Department of Markets and Institutions KDI
Dongmin Choi	Embassy of the ROK
Hee Ah Choi	Research Associate KDI
Naeun Choi	Ministry of Economy and Finance Republic of Korea
Dr. Hans-Jörg Dietsche	Advisor at the CDU/CSU-Parliamentary Group
Anne Feldhusen	Federal Ministry for Economic Affairs and Energy Germany
Ute Friedrich	Aktionsgemeinschaft Soziale Marktwirtschaft
Prof. Dr. Lothar Funk	Hochschule Düsseldorf University of Applied Sciences
Prof. Dr. Nils Goldschmidt	University of Siegen and Aktionsgemeinschaft Soziale Marktwirtschaft
Dr. Nils Hesse	CDU/CSU-Parliamentary Group
Mathias Hübscher	Advisor for Economic and Energy Policy CDU Headquarters Berlin
Seoung Ki Hwang	Counsellor Embassy of the ROK

Hwa Young Jin	Embassy of the ROK
Jae-hong Jo	Director North American and European Economic Affairs Division Ministry of Foreign Affairs
Katharina Johannsen	Federal Ministry for Economic Affairs and Energy Germany
H.E. Dr. Bum Goo Jong	Ambassador of the Republic of Korea
Jung-sil Kang	First secretary Bilateral Economic Affairs Coordination Division Ministry of Foreign Affairs
Gun Hwa Kim	Counsellor Embassy of the ROK
Dr. Jung Wook Kim	Director Centre for Regulatory Studies
Kyu-seong Kim	Counsellor Embassy of the ROK
Sung-sup Kim	Ministry of SMEs and Startups Republic of Korea
Dr. Astrid Klesse	Federal Ministry for Economic Affairs and Energy Germany
Thomas Köster	Team Economic Policy Konrad-Adenauer-Stiftung
Dr. Hwa Ryung Lee	Fellow Department of Markets and Institutions KDI
Kwang-Bin Lee	Yonhap news Agency
Nu-ri Lee	Second secretary North American and European Economic Affairs Division Ministry of Foreign Affairs
Deborah Näbig	Team Economic Policy Konrad-Adenauer-Stiftung
Jin-hee Oh	Counsellor Embassy of the ROK

Birgit Ogami	Federal Ministry for Economic Affairs and Energy Germany
Cheol Park	Second secretary Embassy of the ROK
Sung Soo Park	Minister Embassy of the ROK
Matthias Schäfer	Head of Team Economic Policy Konrad-Adenauer-Stiftung
Martin Schebesta	Team Economic Policy Konrad-Adenauer-Stiftung
Benedikt Seemann	Team Asia and the Pacific Konrad-Adenauer-Stiftung
Juliane Spangenberg	Federal Ministry for Economic Affairs and Energy, Germany
Prof. Dr. Michael Wohlgemuth	OpenEurope gGmbH
Ji-sung Yoo	Second secretary Central Europe Division, MOFA
Kang-hyeon Yun	Deputy Minister for Economic Affairs Ministry of Foreign Affairs Republic of Korea

4 주요 논의내용

▲ 1. 독일 베를린 한-독 사회적 시장경제 세미나

□ 개요

- 일시: 2018년 9월 19일 14:30~18:30
- 장소: 콘라드-아데나워 재단
- 참석: 상기 세미나 참석자 목록 참조

□ 주요 내용

- 한-독 사회적 시장경제 세미나는 2개의 세션으로 나누어 국가별 발표를 진행하고 상대 국가 전문가들이 토론에 참여하는 형식으로 진행되었음.
 - 첫 번째 세션을 맡은 독일측에서는 ①사회적 시장경제의 원칙과 규범, 그리고 ②공정경제의 질서와 정부의 역할에 대해 발표
 - 한국측 세션에서는 ①공정경제: 한국 특유의 시장환경과 세계화 전략, ②한국의 노동이사회: 현황과 나아갈 방향, 그리고 ③한국의 사회적 시장 경제 라는 주제에 대해 발표
- 독일측 발표에서는 사회적 시장경제란 정부 중심의 경제설계가 아니며 경제적 효율보단 사회 전체의 웰빙에 초점을 맞춘 개념으로서 튼튼한 정부가 올바른 법적·제도적 체계와 시장환경을 조성하는 것이 중요하다 강조됨.
 - 여기서 말하는 '튼튼한 정부'란 권위적인 정부가 아니라 경제적 이해관계자들에게서 자유롭고 정확한 체계를 세울 수 있는 능력을 가진 정부로 이해해야 함.
- 한국측 첫 발표에서는 한국 현 정부의 전반적인 경제정책과 세부적으로는 공정경제 정책, 특히 지배적 지위를 가지고 있는 기업에 대한 규제 현황 및 평가(evaluation)에 대해 발표
- 한국측 두 번째 발표는 노동이사회의 개념, 장점 및 단점, 한국의 현황 및 향후 나아갈 방향을 다룸.
 - 한국에서는 현재 노동자가 이사회에 참여할 수 있는 법적 근거가 없으나 노동이사회에 대해서는 활발한 논의가 이루어지고 있으며 한국에

적용되었을 때 어떤 영향이 있을지에 대한 논의 또한 제시되었음.

- 마지막 발표는 한국의 시각으로 바라본 사회적 시장경제의 개념과 사회적 시장경제의 발전을 위한 한국의 노력 등에 대해 설명

▼ 한-독 사회적 시장경제 세미나



▼ 한-독 사회적 시장경제 세미나



▲ 2. KDI-KAS MoU 체결

□ 개요

- 일시: 2018년 9월 19일 20:00
- 장소: 독일 한국대사 관저
- 참석: Matthias Schäfer, Jung Wook Kim, 조희아

□ 주요 내용

- 한-독 사회적 시장경제 세미나 공동주관 후 향후 기관간 협력 및 공동 연구를 위한 MoU 체결

▼ KDI-KAS MoU 체결



▲ 3. 독일 National Regulatory Control Council 면담 (규제연구 관련)

□ 개요

- 일시: 2018년 9월 20일 15:00~16:30
- 장소: 베를린 한국대사관
- 참석: Matthias Schäfer, 김정욱, 조성익, 이화령 조희아

□ 주요 내용

- National Regulatory Control Council (NKR) 의 Sabine Kuhlmann 교수가 NKR의 설립배경, 역할, 독일규제 시스템 전반의 대해 설명
- 기관소개 이후 독일의 규제영향분석서 검증 절차, 검증 방법 및 사후 분석 연구의 대한 질의응답 및 토론이 진행됨
 - 독일의 모든 규제는 규제영향분석서를 작성하여 NKR을 통해 검증을 받도록 법적으로 강제되고 있음.
 - 규제에 대한 사후분석 제도는 2013년에 도입되었으며 €100만 이 넘는 모든 규제에 대해서는 3~5년 이후 사후분석이 의무화 되어있음.
 - Kuhlmann 교수는 독일의 규제영향분석 제도가 실효성 있게 운영되는 이유는 1)규제영향분석서의 법적 근거, 2)수상의 강력한 지지, 그리고 3)규제영향분석 제도의 도입 후의 입법 및 규제문화의 변화라 설명
- 김정욱 규제연구센터 센터장은 한국의 규제관리제도 및 규제영향분석 제도에 대해 소개하고 한국과 독일이 겪고 있는 주요 도전과제에 대해 논의함.